

This new series opens with a study to commemorate the bimillenary of Varro. The analysis by Gelsomino of the concept the *septem colles* of Rome is useful in many ways: it not only discusses the origin of the concept, but also its presentation by many Roman authors and the variations in the meaning of the concept. Gelsomino has a solid, as he calls it, geomorphological basis. But one is perhaps entitled to certain doubts concerning the main thesis of the study, that the origin of the concept must be sought in Varros L.L. 5,41-54; I agree that the feast Septimontium is the decisive argument in the matter, but I do not care for the hypothesis of Adams Holland, that the real name of the feast was Saeptimontium and that Varro, using a false etymology, was the first to connect it with *septem*. I would have expected a more comprehensive discussion of the nature and origin of this feast by Gelsomino, and see in this the worst deficiencies in an otherwise complete list of modern works on the subject (why has e.g. Gjerstad's *Early Rome* not been consulted?).

Jorma Kaimio

**Maria Bellincioni: Cicerone politico nell' ultimo anno di vita.** Antichità classica e cristiana 12. Paideia Editrice, Brescia 1974. 300 p. Lit. 5000.

This is a penetrating and profound reappraisal of the eventful final year of Cicero's life, viewed in the light of his correspondence. Maria Bellincioni deals not only with the specifically political aspects of Cicero's activities in 44-43 B.C. to which the title refers, but also more generally with his personality "nella pienezza della sua umanità" (Preface, p. 7). The body of the book, "I fatti", is preceded by a survey of Cicero's basic ideas, "Le idee". Most of this interesting first part is devoted to the conceptions of *pax*, *libertas* and *concordia* (pp. 13-45) and to a characterization of *optimus civis* (pp. 47-85). The tragedy of Cicero, who was repeatedly faced with the task of readjusting his high ideals to conform with a rapidly changing reality, is presented with great clarity (e.g. p. 31). Stylistically Bellincioni's book is remarkably good, although on occasion unnecessarily prolix (p. 31, referred to above, provides an example of admirable terseness).

Saara Lilja

**Apicius: L'art culinaire.** Texte établi, traduit et commenté par Jacques André. Édition nouvelle. Collection des Universités de France (Association Guillaume Budé). Société d'Édition "Les Belles Lettres", Paris 1974. 235 p.

The new Budé edition of Apicius' cookery book by Jacques André is, in its essential points, the same as the first edition published in 1965 (*Études et Commentaires* 58), although it includes due acknowledgement of the most recent studies. André's text (like that of M. E. Milham's Teubner edition, Leipzig 1969) is based on MSS. E and V — or rather V and E, to emphasize the superiority of V in that almost all other extant MSS depend on it. The detailed commentary on pp. 133-214, scientifically more reliable than that of the edition by B. Flower and E. Rosenbaum (London 1958), is of that order of excellence that one has been led to expect from the author of *L'alimentation et la cuisine à Rome* (*Études et Commentaires* 38, Paris 1961). The Indices are outstanding as such, although one questions whether the division into as many as five separate parts is the most feasible solution; for instance, the fact that *acetabulum* is found on p. 217 (among the measures) as well as on p. 224 (among the utensils) may disconcert the reader.

Saara Lilja

**Ammianus Marcellinus: Das römische Weltreich vor dem Untergang.** Sämtliche erhaltene Bücher übersetzt von Otto Veh. Eingeleitet und erläutert von

*Gerhard Wirth*. Die Bibliothek der alten Welt, Römische Reihe. Artemis Verlag, Zürich und München 1974. XXX, 951 S. DM 78.-.

Ammianus Marcellinus, der bedeutendste Geschichtsschreiber der Spätantike, ist die wichtigste Quelle für die Jahre 353-378. Diese Zeitspanne wird im erhaltenen zweiten Teil seines Werkes behandelt (Buch XIV-XXXI), während der Anfangsteil (I-XIII), der einführungsartig die Jahre 98-352 beschrieb, verlorengegangen ist.

Ammian berichtete also über die Verhältnisse seiner eigenen Zeit, was den Wert seines Werkes erhöht. Da er selbst an den Ereignissen 353-63 beteiligt war und sich danach entsprechende Fachkenntnisse in Antiochien und auf dem Ägyptenzug sowie in Rom beschaffte, wo er ca. vom Jahre 379 an in engem Kontakt mit der Senatorenaristokratie lebte, enthält seine ausgewogene Darstellung viel wertvolle Informationen und spiegelt jene Stimmungen und Auffassungen wider, die im Kreise der heidnischen Aristokratie herrschten. Gerade darauf lenkt Gerhard Wirth die Aufmerksamkeit in seiner Einführung, während der Leser kaum etwas erfährt von den Quellen, der Methode und der Themenwahl des Ammian.

Die Übersetzung von Otto Veh ist trotz ihrer Flexibilität genau genug, so dass der Text ergiebig und angenehm zu lesen ist. Die Verwendbarkeit der Publikation wird erhöht durch die zahlreichen Erklärungen, die Namen-Indexe und eine umfassende Bibliographie.

*Jaakko Suolahti*

**Thomas von Aquin: Summa contra gentiles** (Summe gegen die Heiden). Herausgegeben und übersetzt von *Karl Albert* und *Paulus Engelhardt* unter Mitarbeit von *Leo Dümpelmann*. Erster Band: Buch I. Texte zur Forschung 15. Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt 1974. XXIV, 373 S. DM 61.-.

Die Bearbeitung einer brauchbaren und hohen wissenschaftlichen Anforderungen genügenden Übersetzungsausgabe eines Werkes des Thomas von Aquin ist gewiss mit allerlei Schwierigkeiten verbunden. Ein gutes Ergebnis setzt sowohl die Beherrschung der Sprache wie auch vor allem des weiten Gebietes der mittelalterlichen Philosophie und Theologie voraus. Im vorliegenden Fall sind diese Voraussetzungen erfreulicherweise erfüllt. Die Herausgeber — hervorragende Thomaskenner — haben in dieser Edition das erste Buch der Summa contra gentiles (umfasst die Lehre von Gott) mit dankenswerter Verständlichkeit und Lesbarkeit ins Deutsche übersetzt. Zur Vermeidung einer terminologischen Wirre haben sich die Herausgeber — wie sie ausdrücklich S. XVI betonen — darum bemüht, jeden lateinischen Terminus immer in gleicher Weise wiederzugeben, z.B. *intellectus* mit 'Verstand', *ratio* mit 'Vernunft' (das ist jedoch nicht lückenlos durchgeführt, z.B. auf S. 5 ist *intellectus* mit 'Vernunft' übersetzt). Zwei Gruppen von Benutzern sind berücksichtigt. Die Sachkenner haben mittels des nebenlaufenden Originaltextes die Möglichkeit zur eigenen Interpretation und Kritik; die in der Philosophie des Thomas weniger Bewanderten können von der Übersetzung ausgehen und so das Denken des Verfassers kennenlernen.

Wir sagen den Herausgebern unseren besten Dank für diese wertvolle Edition und warten auf baldige Fortsetzung.

*Reijo Pitkäranta*

**Bullarium Ordinis Eremitarum S. Augustini**. Periodus formationis 1187-1256. Herausgegeben von *Benignus Van Luijk*. Cassiciacum Band XVIII. Augustinus-Verlag, Würzburg 1964. 138 p.

The collection Bullarium Ordinis Eremitarum S. Augustini, published by Father Van Luijk OSA, covers the developmental phase, from dispersed communities living in poverty and solitude into one centralized Order of